

Γερμανία-Φρανκφούρτη: Κατασκευαστικές εργασίες για σιδηρόδρομους

OJ S 118/2016 21/06/2016

Ανακοίνωση τροποποίησης

Έργα

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/25/ΕΕ

## Τμήμα I: Αναθέτουσα αρχή/αναθέτων φορέας

---

### I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις

Επίσημη επωνυμία: DB Netz AG

Ταχ. διεύθυνση: Theodor-Heuss-Allee 7

Πόλη: Frankfurt am Main

Κωδικός NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Ταχ. κωδικός: 60486

Χώρα: Γερμανία

Αρμόδιος για πληροφορίες: Deutsche Bahn AG; Beschaffung Infrastruktur Region Südost, Salomonstr. 21, 04103 Leipzig

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [Wilfried.Wi.Schaefer@deutschebahn.com](mailto:Wilfried.Wi.Schaefer@deutschebahn.com)

Τηλέφωνο: +49 34123424814

Φαξ: +49 3412342399

Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:

Γενική διεύθυνση: [www.deutschebahn.com](http://www.deutschebahn.com)

## Τμήμα II: Αντικείμενο

---

### II.1. Εύρος της σύμβασης

#### II.1.1. Τίτλος

Str. 6363 Bf. Riesa Nordanlage; Komplexer Bahnhofsumbau Km 64,376 -65,654.

Αριθμός αναφοράς: 2015/S 100-183234

#### II.1.2. Κωδικός κύριου λεξιλογίου CPV

45234100 Κατασκευαστικές εργασίες για σιδηρόδρομους

#### II.1.3. Είδος σύμβασης

Έργα

### II.2. Περιγραφή

#### II.2.1. Τίτλος

Str. 6363 Bf. Riesa Nordanlage; Komplexer Bahnhofsumbau Km 64,376 -65,654 (Oberbau-Tiefbauleistungen; LST-Leistungen, 50 Hz Anlagen, Weichenheizung)

Αριθμός τμήματος: 0

#### II.2.3. Τόπος εκτέλεσης

Κωδικός NUTS: DE Deutschland

Κωδικός NUTS: DED36 Torgau-Oschatz

Κύριος τόπος ή τοποθεσία εκτέλεσης: 01587 Riesa.

#### **II.2.4. Περιγραφή της προμήθειας κατά τη στιγμή σύναψης της σύμβασης**

15TEI16241 Str. 6363 Bf. Riesa Nordanlage; Komplexer Bahnhofsumbau Km 64,376 – 65,654  
(Oberbau- Tiefbauleistungen; LST-Leistungen, 50Hz-Anlagen, Weichenheizung)  
— WE mit PSS W170 – W176 + W523 – W535 + W184 + W192  
+ W193  
— Instandhaltungsarbeiten an Weichen  
— Rückbau / Lückenschluss Weichen, Weichenverbindungen  
— Gleiserneuerung mit PSS Gleis  
28+29+30+31+32+42+48+49+50+51+52+53+54+59  
— Lieferung und Einbau GEA Gleis 28+29+32+50+51+52+53  
— Erneuerung Weichenheizungen  
— Erneuerung Gleisfeldbeleuchtung  
— Herstellung TE, Versickerungsbecken  
— Erneuerung Randwege, Verkehrswege.

#### **II.2.7. Διάρκεια σύμβασης, συμφωνίας-πλαίσιο, δυναμικού συστήματος αγορών ή παραχώρησης**

Έναρξη: 14/09/2015 Λήξη: 31/12/2017

#### **II.2.13. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

### **Τμήμα IV: Διαδικασία**

---

#### **IV.2. Διοικητικές πληροφορίες**

##### **IV.2.1. Γνωστοποίηση ανάθεσης σύμβασης σχετικά με την εν λόγω σύμβαση**

Αριθ. προκήρυξης στην ΕΕ S: [2015/S 100-183234](#)

### **Τμήμα V: Ανάθεση σύμβασης/παραχώρησης**

---

Σύμβαση αριθ.: 15TEI16241

Αριθμός τμήματος: 0

Τίτλος:

15TEI16241 Str. 6363 Bf. Riesa Nordanlage; Komplexer Bahnhofsumbau Km 64,376 – 65,654

#### **V.2. Ανάθεση σύμβασης/παραχώρησης**

##### **V.2.1. Ημερομηνία σύναψης της σύμβασης/απόφασης ανάθεσης της σύμβασης παραχώρησης**

14/08/2015

##### **V.2.2. Πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές**

Η σύμβαση/παραχώρηση ανατέθηκε σε όμιλο οικονομικών φορέων: όχι

##### **V.2.3. Επωνυμία και διεύθυνση του αναδόχου/παραχωρησιούχου**

Επίσημη επωνυμία: RS Gleisbau GmbH

Αριθμός ταυτοποίησης: DE

Ταχ. διεύθυνση: Paradiesstr. 208

Πόλη: Berlin

Κωδικός NUTS: DE300 Berlin

Ταχ. κωδικός: 12526  
Χώρα: Γερμανία  
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [info@rs-gleisbau.de](mailto:info@rs-gleisbau.de)  
Τηλέφωνο: +49 306706950  
Διεύθυνση στο διαδίκτυο: [WWW.rs-gleisbau.de](http://WWW.rs-gleisbau.de)  
Ο ανάδοχος/παραχωρησιούχος είναι ΜΜΕ: όχι

**V.2.4. Πληροφορίες σχετικά με την αξία της σύμβασης/του τμήματος/της παραχώρησης**  
Συνολική αξία των προμηθειών: 4 570 964,32 EUR

## Τμήμα VI: Πρόσθετες πληροφορίες

---

### VI.3. Συμπληρωματικές πληροφορίες

I.1) Name und Adressen:  
Nationale Identifikationsnummer: DE.

### VI.4. Διαδικασίες προσφυγής

#### VI.4.1. Φορέας αρμόδιος για τις διαδικασίες προσφυγής

Επίσημη επωνυμία: Vergabekammer des Bundes  
Ταχ. διεύθυνση: Villemomblerstr. 76  
Πόλη: Bonn  
Ταχ. κωδικός: 53123  
Χώρα: Γερμανία

**VI.5. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας προκήρυξης**  
16/06/2016

## Τμήμα VII: Τροποποιήσεις στη σύμβαση/παραχώρηση

---

### VII.1. Περιγραφή της προμήθειας μετά τις τροποποιήσεις

#### VII.1.1. Κωδικός κύριου λεξιλογίου CPV

45234100 Κατασκευαστικές εργασίες για σιδηρόδρομους

#### VII.1.2. Επιπλέον κωδικός(-οί) CPV

#### VII.1.3. Τόπος εκτέλεσης

Κωδικός NUTS: DED36 Torgau-Oschatz  
Κύριος τόπος ή τοποθεσία εκτέλεσης: 01587 Riesa.

#### VII.1.4. Περιγραφή της σύμβασης

Anzeige vom 20.05.2016; Fehlende Tragfähigkeit Erdplanum im Gleis 31 Km 4,810 – 4,820  
Anordnung zur Herstellung Probefeld 10 x 5,5 m; Einbau PSS Material KG1.

#### VII.1.5. Διάρκεια σύμβασης, συμφωνίας-πλαίσιο, δυναμικού συστήματος αγορών ή παραχώρησης

Διάρκεια σε μήνες: 1

#### VII.1.6. Πληροφορίες σχετικά με την αξία της σύμβασης/του τμήματος/της παραχώρησης

Συνολική αξία της σύμβασης/του τμήματος/της παραχώρησης: 4 570 964,32 EUR

#### VII.1.7. Επωνυμία και διεύθυνση του αναδόχου/παραχωρησιούχου

Επίσημη επωνυμία: RS Gleisbau GmbH

Αριθμός ταυτοποίησης: DE  
Ταχ. διεύθυνση: Paradiesstr. 208  
Πόλη: Berlin  
Κωδικός NUTS: DE300 Berlin  
Ταχ. κωδικός: 12526  
Χώρα: Γερμανία  
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [info@rs-gleisbau.de](mailto:info@rs-gleisbau.de)  
Τηλέφωνο: +49 306706950  
Διεύθυνση στο διαδίκτυο: [www.rs-gleisbau.de](http://www.rs-gleisbau.de)  
Ο ανάδοχος/παραχωρησιούχος είναι MME: όχι

## **VII.2. Πληροφορίες σχετικά με τις τροποποιήσεις**

### **VII.2.1. Περιγραφή των τροποποιήσεων**

Φύση και έκταση των τροποποιήσεων (με ένδειξη πιθανών προηγούμενων αλλαγών στη σύμβαση):

Anordnung Auftraggeber vom 23.5.2016 zur Herstellung eines Probefeldes im Erdplanung Gleis 31 (10 m x 5,5 m); Einbau PSS Material KG1.

### **VII.2.2. Λόγοι τροποποίησης**

Ανάγκη τροποποίησης λόγω περιστάσεων που δεν μπορούσε να προβλέψει επιμελής αναθέτουσα αρχή/αναθέτων φορέας (άρθρο 43 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της οδηγίας 2014/23/ΕΕ, άρθρο 72 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της οδηγίας 2014/24/ΕΕ, άρθρο 89 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της οδηγίας 2014/25/ΕΕ)

Περιγραφή των περιστάσεων οι οποίες κατέστησαν απαραίτητη την τροποποίηση και εξήγηση της απρόβλεπτης φύσης των εν λόγω περιστάσεων:

Während der Bauausführung wurde örtlich im Gleis 31 eine ungenügende Tragfähigkeit im Erdplanung festgestellt (Anzeige Nr. 65 vom 20.5.2016).

Es wurde vom Auftraggeber angeordnet ein Probefeld herzustellen. Einbau einer Planumsschutzschicht mit Material KG1.

Die Ausführung dieser Leistung ist zur Sicherung des Werkeerfolges nachträglich durch den Auftragnehmer erforderlich.

### **VII.2.3. Αύξηση τιμής**

Επικαιροποιημένη συνολική αξία της σύμβασης πριν από τις τροποποιήσεις (λαμβάνοντας υπόψη τυχόν προηγούμενες τροποποιήσεις της σύμβασης και προσαρμογές τιμών και, στην περίπτωση της οδηγίας 2014/23/ΕΕ, τον μέσο πληθωρισμό στο οικείο κράτος μέλος)

Αξία χωρίς ΦΠΑ: 4 570 964,32 EUR

Συνολική αξία της σύμβασης μετά τις τροποποιήσεις

Αξία χωρίς ΦΠΑ: 4 571 964,00 EUR